



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

CIO.GAL/48/14/Rev.2
17 April 2014

OSCE
Switzerland 2014

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Конференция по борьбе с терроризмом, проводимая под эгидой Председательства 2014 года с участием всего региона ОБСЕ

РОЛЬ ОБСЕ В ПРОТИВОДЕЙСТВИИ СОВРЕМЕННЫМ ВЫЗОВАМ В ОБЛАСТИ ТЕРРОРИЗМА

28-29 апреля 2014 года, гостиница «Виктория Юнгфрау» (Victoria Jungfrau),
г. Интерлакен, Швейцария

АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ¹

27 апреля 2014 года	
18:00 - 19:00	Начало регистрации участников² Вестибюль гостиницы «Виктория Юнгфрау», г. Интерлакен
19:00 – 21:00	Место встречи – вестибюль гостиницы «Виктория Юнгфрау», г. Интерлакен (18:55) ³ Неофициальный ужин в ресторане гостиницы «Оберланд» (City Hotel Oberland), г. Интерлакен
28 апреля 2014 года	
08:30 - 09:30	Регистрация участников
09:30 - 10:30	Открытие конференции – сессия открыта для представителей СМИ Приветственная речь: Е. П. г-н Дильте Буркхальтер, Действующий председатель ОБСЕ, президент Швейцарской конфедерации

¹ Неофициальный перевод аннотированной повестки дня. Он не включает в себя организационные вопросы, содержащиеся в английской версии.

² 27 апреля с 14 час. до 19 час. от железнодорожной станции «Интерлакен – Запад» (Interlaken West) будет курсировать автобус до гостиницы «Виктория Юнгфрау».

³ К делегатам просьба заранее подтвердить участие в ужине (если это еще не сделано – по электронной почте по адресу: Laszlo.Szucs@osce.org), а также носить пропуск на себе во время ужина.

	<p>Вступительное слово: г-н Алексей Лыженков, директор Департамента по противодействию транснациональным угрозам Секретариата ОБСЕ</p> <p>г-жа Снежана Бокулич, представитель директора, глава Департамента по правам человека Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ)</p>
	<p>Введение: г-н Жан-Поль Лаборд, исполнительный директор ИДКТК ООН</p> <p>Заявление с места⁴: г-н Джехангир Хан, директор ЦГОКМ ООН</p>
10:30 - 11:00	Перерыв на кофе
11:00 - 13:30	<p>Первая сессия</p> <p>Финансирование терроризма – противостояние захвату заложников с целью получения выкупа</p> <p>Захват заложников с целью получения выкупа стал важным источником финансирования терроризма. При этом позиции государств-участников ОБСЕ по вопросу о принципе невыплаты выкупов за освобождение заложников, значительным образом отличаются друг от друга. В случаях захвата заложников органы государственной власти наталкиваются на дилемму: с одной стороны, они обязаны защищать своих граждан за рубежом и возвращать домой живыми и здоровыми жертв захвата заложников, а с другой стороны, государства имеют общее обязательство предотвращать и пресекать финансирование терроризма, а следовательно, не уступать требованиям заплатить выкуп со стороны тех, кто захватил заложников.</p> <p>Основные доклады:</p> <p>Г-жа Джениффер Андерсон, начальник департамента по борьбе с терроризмом, Министерство иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства</p> <p>Г-жа Фатма Джерен Язган, заместитель директора Главного управления по делам безопасности и разведки министерства иностранных дел Турции</p> <p>Посол Ральф Хекнер, начальник Центра по урегулированию кризисных ситуаций Министерства иностранных дел Швейцарии</p> <p>Дискуссионный доклад: Г-н Мауро Миедико, руководитель секции Сектора по предупреждению терроризма Управления по наркотикам и преступности ООН (УНП ООН)</p>

⁴ Делегациям рекомендуется заблаговременно предоставлять организаторам тексты их вступительных заявлений в электронной форме.

	<p>Последующее обсуждение</p> <p>Делегациям и другим участникам от МО/НПО предлагается заранее записаться через контактный пункт конференции для кратких заявлений от стран или выступлений.</p> <p>Модератор: г-н Томас Вухте, начальник по антитеррористическим вопросам, Департамент по противодействию транснациональным угрозам Секретариата ОБСЕ</p>
13:30 - 15:00	Обед
15:00 - 17:30	<p>Вторая сессия</p> <p>Обеспечение законности, гласности и подотчетности при борьбе с терроризмом</p> <p>В контексте борьбы против терроризма соблюдение принципов законности, гласности и подотчетности обеспечивает соответствие контртеррористической политики и практики правам человека. Кроме того, отсутствие достаточной правовой базы, не раскрытие соответствующей информации и отсутствие действенных механизмов подотчетности в отношении принимаемых контртеррористических мер не только снижают доверие населения к усилиям государства в борьбе против терроризма, но и подрывают действенность таких усилий и способствуют распространению терроризма. На данной сессии будут рассмотрены принципы законности, гласности и подотчетности и изучена взаимосвязь между этими принципами и действенностью контртеррористической политики.</p> <p>Основные доклады:</p> <p>Г-н Эрик Розенд, старший консультант, координатор по ВАТФ Государственного департамента США</p> <p>Г-н Алекс Конте, Международная комиссия юристов, Женева</p> <p>Г-н Абдунаби Сатторов, глава отделения литературы Академии наук Таджикистана</p> <p>Дискуссионный доклад: Г-н Никола Пьяченте, заместитель главного прокурора (Италия), председатель комитета экспертов по борьбе с терроризмом Совета Европы</p> <p>Последующее обсуждение</p> <p>Делегациям и прочим участникам от МО/НПО предлагается заранее записаться через контактный пункт конференции для кратких заявлений от стран или выступлений.</p> <p>Модератор: г-жа Снежана Бокулич, глава департамента по правам человека Бюро по демократическим институтам и правам человека (ОБСЕ)</p>
19:00	Официальный ужин, устраиваемый от имени швейцарского Председательства

	29 апреля 2014
09:30 - 11:00	<p style="text-align: center;">Третья сессия</p> <p style="text-align: center;">Реагирование на явление участия отдельных лиц в связанных с насилием в боевых действиях в регионе ОБСЕ и за его пределами (явление «иностранных боевиков»)</p> <p>Государства-участники сталкиваются с ситуацией, в которой отдельные лица, на которых распространяется их юрисдикция, покидают или пытаются покинуть страну с целью вступления в вооруженные формирования и принять участие в связанных с насилием столкновениях. Государства-участники вынуждены иметь дело с возвращением некоторых из таких лиц, которых принято называть «иностранными боевиками» и которые могут представлять собой угрозу для общества. Им, возможно, были внушены идеи применения насилия, и они, возможно, были обучены применению огнестрельного оружия, взрывчатых веществ и другим навыкам, полезным при планировании и осуществлении террористических актов и иных преступлений. Для действенного предотвращения вербовки/выезда и реинтеграции возвращающихся лиц требуется применение конкретных мер. На данном совещании будут изучены важнейшие вызовы, на которые наталкиваются государства-участники и ОБСЕ при противодействии этому явлению, а также соответствующие варианты мер в области политики.</p> <p><u>Основные доклады:</u></p> <p>Посол Александр Змеевский, специальный представитель Президента Российской Федерации по вопросам международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью</p> <p>Г-н Жилль де Кершов, координатор контртеррористической деятельности (Европейский Союз)</p> <p>Г-н Дик Шоф, национальный координатор по вопросам контртерроризма и безопасности (Нидерланды)</p> <p><u>Дискуссионный доклад:</u> Г-н Ричард Бэррет, старший вице-президент, Группа Суфан</p> <p>Последующее обсуждение</p> <p>Делегациям и прочим участникам от МО/НПО предлагается заранее записаться через контактный пункт конференции для кратких заявлений от стран или выступлений.</p> <p><u>Модератор:</u> Г-н Ален Ди Никола Г-н Ален Ди Никола, менеджер проекта по Транснациональным Террористическим Боевикам (Интерпол)</p>
11:00 - 11:30	Перерыв на кофе

11:30 - 12:30	Третья сессия (продолжение)
12:30 - 14:00	Обед
14:00 - 14:45	<p style="text-align: center;">ВЫВОДЫ</p> <p><i>На заключительной сессии будут кратко очерчены выводы и рекомендации сессий, проведенных в рамках конференции. Модераторы сессий определят инициативы, полученный опыт и вызовы в связи с темами, освещенными в докладах и в ходе обсуждений на всех трех сессиях, а также остановятся на том, как ОБСЕ на базе своих экспертных знаний и структур сможет продолжать работу в данной области, дополняя усилия международных/региональных организаций.</i></p> <p>Модератор сессии I: г-н Томас Вухте, начальник по антитеррористическим вопросам, Департамент по противодействию транснациональным угрозам Секретариата ОБСЕ</p> <p>Модератор сессии II: г-жа Снежана Бокулич, глава Департамента по правам человека БДИПЧ ОБСЕ</p> <p>Модератор сессии III: Г-н Ален Ди Никола, менеджер проекта по Транснациональным Террористическим Боевикам (Интерпол)</p>
14:45	<p style="text-align: center;">Заключительное выступление</p> <p>Посол Стефан Юзи, координатор контртеррористической деятельности, Швейцария</p>

Устные заявления от участников

Участникам конференции предлагается участвовать в дискуссиях с краткими заявлениями, которые не должны превышать 3-5 минут.

Эти выступления должны быть сосредоточены на вопросах непосредственно связанных с темой сессии и должны избегать детальных описаний деятельности или программ организации, которую представляет выступающий.

Выступления могут включать в себя предложения для возможных стратегических рекомендаций и / или последующих действий. Делегациям, НПО и международным организациям рекомендуется предварительно зарегистрироваться у организаторов о для выступления с заявлением (путём отправки по электронной почте – manuel.marion@osce.org и laszlo.szucs@osce.org – или на месте проведения конференции у секретариата сессии в зале пленарных заседаний – г-н Ласло Сюч – Laszlo Szucs / ОБСЕ).